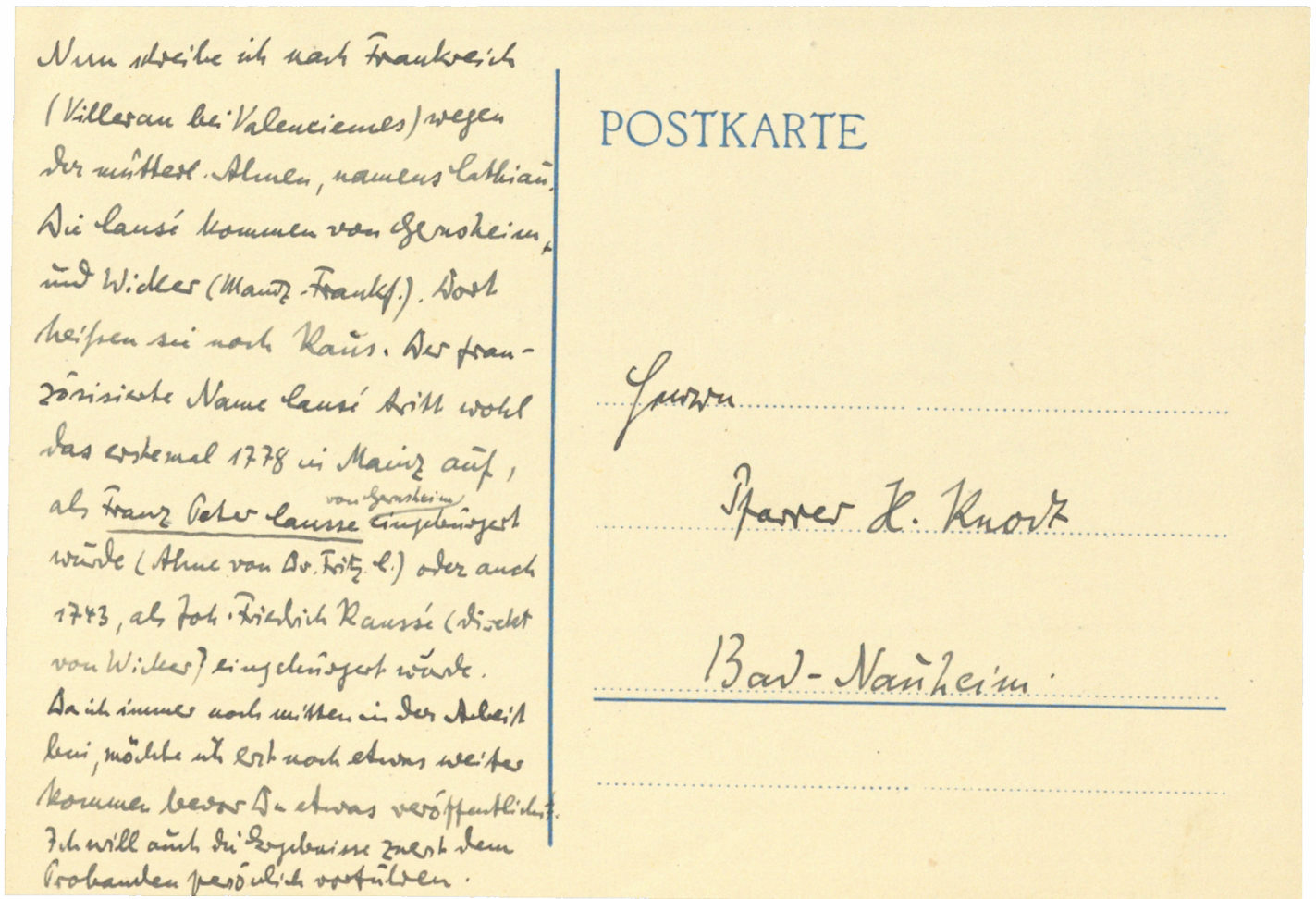


Carte postale adressée à Pfarrer L. Knodt



Résumé du contenu :

Cette carte postale manuscrite est adressée à Pfarrer L. Knodt à Bad Nauheim. L'auteur évoque un déplacement en France, notamment à Villers-en-Cauchies près de Valenciennes, en lien avec des recherches sur une ancienne lignée familiale nommée 'Laux'. Il mentionne une origine probable des Laux à Ebersheim et Wider (près de Francfort) avant leur installation en France. L'auteur fait également référence à un certain Pedro Laux qui aurait été enregistré à Mayence en 1778 et à un Johann Friedrich Laux qui aurait vécu en 1743. Enfin, il mentionne qu'il séjourne actuellement en Suisse et prévoit de publier ses recherches.

Analyse globale :

Ce document témoigne d'un intérêt généalogique et historique, montrant un effort de recherche sur l'origine de la famille Laux. La correspondance avec un pasteur (Pfarrer) suggère une possible dimension religieuse dans cette quête, peut-être liée aux registres paroissiaux. Le choix de la Suisse comme lieu de séjour de l'auteur pourrait également être significatif dans un contexte de mobilité intellectuelle ou académique.

Traduction en français :

Maintenant, je me rends en France (Villers-en-Cauchies près de Valenciennes) pour des recherches concernant les anciens Laux, nommés Athian. Les Laux viennent d'Ebersheim et de Wider (près de Francfort). Là-bas, ils s'appelaient Kain. Le nom francisé 'Laux' apparaît en 1778 à Mayence lorsque Pedro Laux fut enregistré (acte de Dr. Fritz L.), et

également en 1743 avec Johann Friedrich Laux (résidant de Wider). Étant actuellement en Suisse, je souhaite poursuivre mes recherches et publier quelque chose. Je veux aussi présenter mes résultats à mes proches en personne.